

# REVISTA ORĂȘTEI

**ABONAMENTELE:**  
Pe 1 an 3 fl.; pe  $\frac{1}{2}$  an 1 fl. 50 cr.; pe 4 luni 1 fl.  
Pentru România și străinătate 10 fl. la an.  
Manuscrise nu să inapoiăză. — Scrisori nefrancate  
nu se primește.  
Abonamentele să plătesc înainte.

**EDITOR AL FOII:**  
Aurel Popovici-Barcianu, director.

**PROPRIETATEA**  
Institutului tipografic „Minerva” în Orăștie.

## INSERTIUNILE:

Un sir garmond prima-dată 7 cr., a 2-a oară 5 cr., a 3-a oară 3 cr. și timbru de 30 cr. Atât banii de abonament căt și pentru inserțiuni, sunt să se trimit la adresa: „Minerva” institut tipografic în Orăștie (Szászváros).

## Conferențe învățătoare și preoțești.

Precum vedem din «convocările» publicate în «Telegraful Român», în currend se vor începe în toate părțile arhidiecesei gr.-or. întrunirile învățătorilor. Pentru a doua-oară, dela suprarearea «reuniunilor», vor funcționa conferențele. Învățătorii din diferite protopresbiterate se vor aduna și sub conducerea unui comisar consistorial, vor discuta chestiuni privitoare la instrucție și la tot ce cade în competența școalelor confesionale.

Sunt multe și mari datorințele învățătorilor nostri. La asemenea ocazii aceste datorințe pot fi bine scoase la iveală. Prin schimbul de idei, prin arătarea fără rezervă a greșelilor de cără incă e copleșit învățământul nostru, se va aduce un mare bine progresului nostru cultural. Pentru că orice rău trebuie mai întâi cunoscut, pentru a putea fi desădăcinat.

Dascălii nostri au însă în primul rând datorința a medita asupra naționalisării tot mai mult a învățământului. De ani mulți nu s-au înregistrat succese deosebite pe acest teren. Tot au zis că dascălii români sunt premiați pentru succes obținute cu instruirea limbii maghiare. Nu au zis însă nimic despre succese raportate de învățătorii nostri în studiul istoriei și limbii noastre, care sunt obiectele de căpetenie în crearea temeliei existenței noastre. Ba, am înțeles chiar, că mulți din dascălii nostri, fie din Josnică linguisire pentru puternicii zilei, fie din iperzel față de legea instrucției, își negligează cu totul obiectele naționale. În multe locuri, pe la examenele din școalele confesionale, nici nu se mai aude vre-un cântec național sau vre-o declamație sănătoasă românească.

Atragem atențunea dascălilor nostri asupra acestor stări, care așteaptă o grabnică sanare. La conferențele iminente deci va fi bine să se discute asupra acestora, în loc de-a cheltui timpul cu discuții sterpe în materie de înaltă pedagogie. Utilitatea învățământului național și înlesnirea lui între împregiurările noastre de apăsare politică în prima linie, și numai în una formăismul și celelalte. Pentru știință mai e timp și poate învățătorii nostri dela sat încă nici nu sunt chemați a deslega înalte probleme de știință, nici chiar cu ajutorul luminașilor comisari consistoriali...

Sperăm însă că pătrunși de necesitățile actuale, învățătorii nostri vor pune interesele naționale mai presus de toate și vor aduce folosă practice prin conferențele lor.

O altă știre îmbucurătoare ne vine tot din gremiul consistorului din Sibiu. O mișcare s'a inițiat și în corpul preoțesc. Săptămâna trecută protopresbiterii tuturor tractelor din arhidiecesă, au ținut consiliu sub conducerea autorității lor superioare și au decis introducerea «conferențelor preoțești».

Ceea-ce învățătorii fac pe teren didactic, preoții au hotărât deci a face pe terenul religios moral. Este aceasta o decisiune de capitală importanță pentru poporul nostru. Nu că simțul religios ar fi dispărut până acum. Poporul nostru a știut mai bine ca alte popoare a-și păstra legea sa strămoșască. Dar' ori-si-cum, este amenințat și el de tot felul de primejdii. Mai ales legile politice-bisericești, croite îndins ca să lovească în credințele noastre, sunt ca o sabie a lui Damocle deasupra capului nostru.

Prin o activitate zeloasă a preoților, prin conferențe în cari se se discută asupra acestor pericole și a modalităților de întimpinarea lor, se satisfacă unei cerințe foarte adânc simțite. Să cotim prin urmare de-un pas foarte înțelept mișcarea inițiată în sinul preoțimii noastre.

Preoții nostri au avut totdeauna rolul de căpătenie în conducerea poporului nostru. Istoria ne învață, că biserică și ucenicii ei ne-au conservat neamul nostru. În timpurile din urmă însă nu se poate săgădui, că preoțimea n'a fost totdeauna la culmea sa. Se simte tot mai mult lipsa preoțimii din fruntea luptei noastre culturale și politice. Acum o vedem reînviind. Promite cel puțin a reînvia. E timpul suprem să-și ocupe locul ce i-se cuvine, ca, fără a veni după subsizii de stat, fără a-și tot plângă situația sa materială sdruncinată, să o vedem ridicată la sfera preocupăriilor etice, să o vedem chibzuind în conferențe asupra binelui moral și a principiilor care vor înalte sufletește poporul nostru.

Dorim îsbândă apostolilor bisericii și școalei române.

**Dreptul Fiumanilor.** Ori-cât de mult s'a străduit Bánffy, ca să vire limba maghiară ca obligatoare și pentru Fiume, nu a reușit, căci Fiumanii n'au cedat nimic din drepturile lor firești. Acum guvernul ung. din nou pune la încercare pe Fiumani. A hotărât anume, ca pe tramvaiul electric, ce se va inaugura peste câteva zile, pe lângă inscripția italiană să se pună și cea maghiară. A fost destul atâtă, ca ei să se opună acestei încercări, prin distribuirea de foi volante printre locuitori, în cari să provoacă ca să nu sufere acest lucru, căci prin aceasta caracterul italian al orașului Fiume e falsificat, iar' populația vătămată în cea mai mare scumpătate a sa, anume limba.

## Triumful nostru.

Ori cât de mult s'au încercat Maghiarii, cu toate prilegiurile ce li-s'au dat și pe cari și-le-au făcut ei singuri în cele mai multe casuri, ca să ne arete în față lumii ca pe un popor incult și fără de țăria de a ne susține noi în sine, scopul tot nu și-l au ajuns, și cu atât mai puțin și-l vor ajunge de aci înainte, când toată lumea a început a ne cunoaște și a ne apreția după cultura la care ne-am ridicat, cu toate pedecele ce ni-se pun în cale.

Dovadă despre aceasta este și congresul orientalistilor ținut la Roma.

Ca totdeauna așa și de astădată, Maghiarii încă au avut reprezentanți lor la acest congres, cari au încercat a ne discredită în față străinilor cari au luat parte la el, și înaintea fraților nostri de un sânge, a Italianilor.

Dar' încercările lor au rămas zadarnice, căci triumful pe care l-au secerat delegații români la acest congres, este un triuș, de care cu toții trebuie să ne mândrim, căci el este al nostru, al tuturor Românilor.

Dintre toate zilele cât a durat congresul, cea mai însemnată pentru noi este ziua de 12 Oct. n., ziua în care s'a depus la picioarele columnei lui Traian, coroana de bronz a delegaților români.

Prin depunerea acestei coroane și sârbarea ce să se săvîrșească în jurul ei, s'a dat reuvoirilor nostri o nouă și strălucită dovadă despre aceea, că poporul român aparține celei mai nobile gînti ce a existat vre-o dată pe acest pămînt.

Am învins, cum am zice, și de astădată pe dușmanul nostru.

Si meritul acestei învingeri în primul rând i-se cuvine distinsului luptător național din București, dlui V. A. Urechia.

curăț și voi de bucuriile lor, ca sămă să vede, de cea-ce ei au lucrat și trudit; chie-matu-vau, ca să vă spună, că până când voi asudând să spargă cu plugul și grapa pă-mîntul și curățindu-l apoi de buruieni, să deodată mai multă și bună, până atunci și ei, cu trudă și muncă de zile și nopți lucrăt-ău, ca să spargă ogorul înțelenit al culturii noastre, ca roade să dea, tuturor spre folos și spre bine.. că numai lumina culturei și a științei poate să te ridice, să te înalte, să te facă om în toată puterea cuvențului, om după chipul și asemănarea Domnului..

Si să urcă altul și-l învață, cum să-și folosească mai bine truda muncei și-a mănilor lui și cum să facă, ca pămîntul lucrăt, să-i deodată multă și viața tolos mai cu spor.

Ear' altul și spune, cum să se ferească de rău și de aceia, cari nu-i dau sfaturi, ca să-și sfătuască de bine, ci ca să-și încurce numai mintea și din neștiință lui, să tragă apoi ei însăși folosă.. și ascultă poporul sătos de știință și dornic.. și mândru-i de fi lui îscușit și cu carte.. și vede că ei doar' săngă din săngle lui sunt și binele lui îl voesc!

... Si urcă în urmă tribuna un tinér entuziasat: de toc sunt vorbele lui, din inimă rupte și 'n inimi străbat..

... că frați suntem doar' cu toții: cărturari și țărani, frați dulci din aceeași mamă, din aceiași părinți și aceleași doruri, aceleași nădejdi, aceleași suferințe ne 'nfioară, sufletul tuturor, că doar' Români suntem cu toții, Români, ori umblăm în haine domnești, ori în suman și cojoc și 'n piept colea sub cămașe aceiași înimă curată ne bate..

Si eată chie-matu-vau pe voi acumă aici, nu domnii, ci frații voștri.. cărturarii, mintea poporului nostru; chie-matu-vau, ca să vă bu-

curăț și voi de bucuriile lor, ca sămă să vede, de cea-ce ei au lucrat și trudit; chie-matu-vau, ca să vă spună, că până când voi asudând să spargă cu plugul și grapa pă-mîntul și curățindu-l apoi de buruieni, să deodată mai multă și bună, până atunci și ei, cu trudă și muncă de zile și nopți lucrăt-ău, ca să spargă ogorul înțelenit al culturii noastre, ca roade să dea, tuturor spre folos și spre bine.. că numai lumina culturei și a științei poate să te ridice, să te înalte, să te facă om în toată puterea cuvențului, om după chipul și asemănarea Domnului..

Si eată! venită voi, venită cu toții, căti ați auzit cuvîntul chie-mător al fraților voștri, ear' inima lor saltă de bucurie, că pămînt primitor vor afla sămîntele lor.. Că-i oloagă puterea fără de minte, ear' mintea fără putere earăși, ce poate răsbi?.. Haideți deci, haideți cu toții, căci frați suntem doar' cu toții.. puterea datine-o voi și mintea a noastră și atunci și îsbândă a noastră va fi și frumos și măreț va fi viitorul poporului nostru... și atunci și

„Dumnezeu ni-e 'n ajutor!..

„Dacă și el e de-al lor..

„Nu-l mai vrem ocrotitor

„Ne înfrățim cu iadul!..

si tot vom învinge, că stăvile nu's și nu e putere, care să poată înfringe porningea unită a filor neamului nostru..

Si urale răsunau, sguduitoare de cer.. să răsunau prin vîzvîz și munții răsunau și culmile verzi și valea adâncă.. și toate, toate tresătă 'n bucuria înfrățirii fraților.. și aceleași popor, de bucuria sfântă, sublimă și

## FOIȚA „REVISTEI ORĂȘTEI”

Pe sub fereastra cea din colț.

## Din Deva.

Amintiri-impresei-mosaică.

D-nei Elena Pop Hosszu-Longin.

IV.

Sublim!

... în curtea cea largă, frumoasă din jurul sfintei biserici..

Uite! Uite!

Bărbați, femei, juni, tineri.. din munte și din câmp.. Priviți-i.. Venit'au cu toții, din toate satele, din toate comunele; venit'au, căci sfântă și sârbătoarea zilei de astăzi, sfântă, ca numele Domnului; venit'au cu toții.. căci adunare generală a Asociației e astăzi; și popor venit'au, din toate satele, din toate comunele, căci doar' pentru a poporului cultural să plămădit Asociația.. și-i plină curtea bisericii, plină-plină.. de-abia-i mai încape..

Uite-i grupuri de grupuri! Muntenii colea: înalți și spătoi și puternici, ca stâncă.. Pădureni dincoace: tăcuți și sfioși, dar' cuminte la vorbă și trainici la fapt.. dincolea țărani vioi, îscușiti și sprintenii la fapt, la vorbă isteții.. și femei și tinere fete.. frumoase și roșii la fată, ca 'n munte bujorul.. și toți și toate în haine albe, frumoase de sârbătoare..

E plină curtea bisericii, plină plină.. Dar' uite-i mai vin încă, grupuri de grup.. și-n frunte preotul, părintele lor.. Da! da!.. Preoți cu crucea 'n frunte, căci e creștină oastea și sfântă e întă, sfânt idealul, ce-l urmărim.. Târcere solemnă..

Din rostul limpede, al unui cărturar îscușit,

Cine se va fi cugetat oare, că depunerea acelei coroane, va decurge cu aşa o pompă mare, cum ea de fapt a decurs?

Cu toții credeam, că la acest act, vor lăua parte numai delegații români, și poate și vre-unul sau doi delegați străini, mai mult din curiositate, decât din interes.

Dar' ne-am înșelat în această cire dință a noastră, căci bătrânlul în ani, dar' tinér în sevîrsirea de fapte naționale, neobositul și zelosul V. A. Urechiă, a făcut ca depunerea coroanei să fie o sârbare oficială italo-română.

Eată pe scurt cum a decurs această sârbare:

La 8 ore dimineață deja dl Urechiă era la Forum luând dispozițiunile pentru sârbare. Strădele de-alătura erau împodobile cu drapel. O numărătoare armată municipală ținea ordine și împodobia cu frumoase și strălucite uniforme anticul Forum.

Încet încep venirea toți Români prezenți la Roma. Intre ei era și badea Cărtan. Români luară loc la dreapta columnei lui Traian; la stânga luară loc filo-români italieni, în mare număr.

De columna lui Traian se atârnă tricolorul român, cu lupta macedo-română.

La 9 ore, exact, se începe ceremonialul solemn. Musica municipală cântă imnul regal italian. Armata presentă armele. Domnii Urechiă, Tocilescu și Holban, esă într-o intimitatea Excelenței Sale dui ministrul Baccelli. Îmesele aplauze a mulțimii de spectatori salută sosirea reprezentantului guvernului italian și a sindacului (primarul). Corul organizat de dl Urechiă intonează imnul »Ginta latină« de Alexandri, musica de Marchetti. Aplause mari.

Apoi dl Urechiă ia cuvântul și rostește într-o italiană perfectă discursul seu, în numeroare rânduri intrerupt de salve de aplauze, care dură mai multe minute. (Discursul il vom publica în întregime în noul viitor).

Dl Baccelli strinse cordial mâna dlui Urechiă și-l trase lângă Excelența Sa cu o iubire văzută și mult aplaudată de lume.

Se depuse corona.

Apoi urmă discursul admirabil al ministrului Baccelli.

Eată acel discurs:

»Pietatea voastră, credința voastră neclintă, ne dă un exemplu cu atât mai nobil, cu căt el e mai rar între popoare, de aceea trebuie să rămână spre pomenire.

»Eu — a adăugat Baccelli — care astăzi sunt în corpul educației naționale, mă simt fericit, o Română, că vă pot da ca exemplu tinerelui italiano, ca o comoară de iubire pentru teatru și nu mă feresc a spune, că acest tesaur se păstrează mai bine de aceia, cari sunt departe de patrie, decât de aceia cari se găsesc într-oasă și cari uita prea repede și săngele verșat, și eroismul îngropat.

»Vă salut pe voi — sfârșit ilustrul Baccelli — cari n'ați fost nici-odată invinsă.

»O Românilor! Voi sunteți o pagină deschisă din marea carte a istoriei Romanilor, voi sunteți o pagină deschisă din marea carte a istoriei Romei, pentru aceasta nu înșe și o

pagină uitată, din contră ea e însemnată de cea mai mare iubire și admirație.

»Coroana de bronz, pe care voi o depuneți la picioarele acestei columne, istoria, această mare justițiară a oamenilor și lucrărilor, o va depune într-o zi peste patria voastră, arătând-o întregei omeniri ca un exemplu de nesfârșită iubire pentru mărarea Romei, ai cărei demni fi sunteti.«

Acest discurs a fost salutat de aplauze sgomotoase și de strigăte de Vivat Italia, Vivat România!

Discursul lui Baccelli, tradus și tipărit românește, a fost împărtășit asistenților.

Au mai luat apoi cuvântul ajutorul de primar al Romei, dl Galuppi vorbind despre istoria Românilor. Numele lui Horia a provocat aplauze nesfârșite.

După el a urmat dl Tocilescu, d-na Smara, dl Sefendache, dl Milesu și încă mulți alți distinși Români și Italiani.

Dl Milesu, senator din Turnu-Servent, a zis următoarele:

»Aparținând unui oraș care se numește Turnul lui Sever, unde se află ruinele podului lui Traian pe Dunăre, simbol datoria de a manifesta admirarea mea și de a depune la picioarele culmei lui Traian, marelui împărat, omagii celei mai adânci venerații.«

In numele societății presei italiane, a vorbit dl Benedetto de Lucca, care a zis:

»La picioarele acestei columne, azi un nou pact se încheie între fiul Daciei și fiul Italiei.«

Amândouă popoarele, după cum au glori comune de păzit, au și un scop comun de urmat: să apere găndirea și civilizația latină de toate cursele inimicilor.

»Dacă vom fi uniti, vom fi tari și nu se va putea să nu ne suridă victoria, cum ne suride azi glorios acest soare al Romei.«

După aceasta coroana a fost depusă la baza columnei lui Traian, în sunetul marșului Romei, cântat de mușcăt.

A urmat apoi eară cântarea imnului »Latină giță« din partea corului.

Ceremonia s-a sfârșit la 10<sup>1/2</sup> ore.

Părintele Lucaciu încă a luat parte la această sârbare.

Toți membrii români au fost apoi fotografati.

Depărtându-se de columne, Români s-au dus la Pantheon, unde au depus o coroană frumoasă pe mormântul defuncțului rege Victor Emanuel.

Pe panglicile coroanei este următoarea inscripție: Marele rege Victor Emanuel. România oaspetii Romei. — Octombrie 1899.

Aci a vorbit Holban, aducând elogii memoriei marelui rege, liberatorul Italiei.

De-acolo Români s-au dus la monumentul lui Cavour, unde au depus o altă coroană cu inscripție pe panglică: »Lui Benzo di Cavour. România recunoscători.«

Aci a vorbit dl Urechiă, arătând recunoștința Românilor pentru acest mare om de stat.

In sfârșit ei au mers la Geanicol, unde se află monumentul lui Garibaldi și au depus și acolo o frumoasă coroană cu inscripție: »Eroului celor două lumi, România admiratorii sei.«

Aci a vorbit dl Cazzavilon, directorul »Universului«, rostește următoarele:

brațării poporului ţărănești și luminații, cărturari.

Si se începe o horă... hora mare și frumoasă... hora sfântă a întrării... în curtea cea largă și sfinte biserici, în jurul locașului sfânt... și măna cea dură și arsă de soare a țărănumi strinje cu foc, cu căldură, puternic, măna fină și albă și moale a fratelui său cărturar... și se învîrte hora vesel, cu rîvnă, cu foc... și aceiasi schinție divină străbate prin cercul întreg, și aceiasi sublimă bătăie de inimă...

„Că... pe moș și pe nepoți  
„Si pe iad, pe dracii toți  
„Nu mai vrem, să sim ilotă,  
„Nu vrem umilire!..

V.

Sublim!  
A fost așa la Deva?!.  
Nu, nu, nu!  
Ar fi fost prea mult, prea frumos deo dată!..

Dar' aceasta, sigur aceasta a fost visul Devenilor!

Realisarea acestui vis le era frumoasa dorință!

Si ca dorință nespus de frumoasă!.. Nu s'a realizat într-o toate, nu, căci e greu... și nebătuță era calea înainte și ne mai umblat... că tot începătul e greu!

Dar' date-i ideea!.. Urmeze-o altii!!!

Poporul a fost expres chiamat la adună rile »Astrei!..

— »Fraților Români!

Ca vechiu garibaldian, ca Italian care locuiește de atâția ani în România, unde mi-ati arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea, să vă mulțumești din suflet de nobila idee ce ați avut, de a depune azi o coroană la picioarele acelei statue, care reprezintă una din cele mai mari figuri ale secolului nostru.

Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi,

Românilor, deoarece n'a avut ocazia, dar' vă

pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.

»Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!..

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli

musică și intonat imnul regal.

Cu aceasta s'a sfârșit apoi întreagă sârbare.

— »Fraților Români!

Ca vechiu garibaldian, ca Italian care

locuiește de atâția ani în România, unde mi-ati

arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea,

să vă mulțumești din suflet de nobila idee

ce ați avut, de a depune azi o coroană la

picioarele acelei statue, care reprezintă una

din cele mai mari figuri ale secolului nostru.

Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi,

Românilor, deoarece n'a avut ocazia, dar' vă

pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.

»Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!..

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli

musică și intonat imnul regal.

Cu aceasta s'a sfârșit apoi întreagă sârbare.

— »Fraților Români!

Ca vechiu garibaldian, ca Italian care

locuiește de atâția ani în România, unde mi-ati

arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea,

să vă mulțumești din suflet de nobila idee

ce ați avut, de a depune azi o coroană la

picioarele acelei statue, care reprezintă una

din cele mai mari figuri ale secolului nostru.

Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi,

Românilor, deoarece n'a avut ocazia, dar' vă

pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.

»Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!..

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli

musică și intonat imnul regal.

Cu aceasta s'a sfârșit apoi întreagă sârbare.

— »Fraților Români!

Ca vechiu garibaldian, ca Italian care

locuiește de atâția ani în România, unde mi-ati

arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea,

să vă mulțumești din suflet de nobila idee

ce ați avut, de a depune azi o coroană la

picioarele acelei statue, care reprezintă una

din cele mai mari figuri ale secolului nostru.

Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi,

Românilor, deoarece n'a avut ocazia, dar' vă

pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.

»Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!..

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli

musică și intonat imnul regal.

Cu aceasta s'a sfârșit apoi întreagă sârbare.

— »Fraților Români!

Ca vechiu garibaldian, ca Italian care

locuiește de atâția ani în România, unde mi-ati

arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea,

să vă mulțumești din suflet de nobila idee

ce ați avut, de a depune azi o coroană la

picioarele acelei statue, care reprezintă una

din cele mai mari figuri ale secolului nostru.

Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi,

Românilor, deoarece n'a avut ocazia, dar' vă

pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.

»Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!..

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli

musică și intonat imnul regal.

întârzierea a și împlini această datorință sfântă cu toată scumpeteata.

Incheiând darea noastră de seamă în această comună curat românească, care se bucură de un hotar extins, bun și productiv și tot de atât de brațe vinjoase, Vă rugăm să parcurgeți la rezolvarea obiectelor însărcinate în programul zilei de azi.

După aceasta își cetește raportul cassarul despărțimentului, dl Aurel P. Barcianu, dând seamă despre spesele și venitele despărțimentului.

#### Alegerea comisiunilor.

Se aleg apoi două comisiuni de căte 3 membri, una pentru cenzurarea rapoartelor în persoanele lor Z. Tilicea, P. Barbu și Iosif Popovici și una pentru înscrierea de membri noi în persoanele lor Al. Rimbaș, Ioan Basaraba și Petru Popovici.

#### Disertațiunile.

In timpul ce aceste două comisiuni și-au făcut cenzurarea, dnii inv. Ioan Munteanu și N. Voina au ținut fiecare căte o disertație privitor la »Stupărit».

#### Rapoartele comisiunilor.

Finindu-se acestea, cele două comisiuni au raportat, că societățile au fost purtate în bună regulă, și că s-au încasat ca taxe dela membrii noi, din incidentul acestei adunări suma de **190 fl. 70 cr.**, și anume prin colecte înaintate de adunare, din comuna Vaidi 34 fl. 90 cr. și din Romos 16 fl., ear' în decursul adunării 139 fl. 80 cr.

Publicarea și cuitarea nominativă a contribuționilor se va publica în noul viitor.

Comisia pentru cenzurarea rapoartelor a propus apoi, ca la anul să se dea un premiu de **5 fl.** acelei femei, care va arăta cel mai bun spor într-o cultivarea legumăritului. S-au împărțit apoi între poporul de față vreo 200 de broșuri.

#### Alegerea de delegați.

Ca delegați pentru adunarea generală a »Asociației», ce se va ține anul viitor probabil la Mehadia, au fost aleși dnii Dr. S. Moldovan și Aurel P. Barcianu.

#### Alegerea comitetului.

Venind la ordinea zilei alegerea de director și alor 4 membri în comitet pe un nou perioadă de 3 ani, la propunerea lui preot Popovici a fost ales de director dl V. Domșa.

Pe lângă membrii naturali fundatori: Dr. L. Mihai, I. Mihaiu, Victoria Dr. Erdély, S. Popovici și Dr. A. Munteanu și a membrilor pe viață: Dr. S. Moldovan, Iosif Indriș și Simeon Corvin sen. s-au ales de membri în comitet dnii Aurel P. Barcianu, P. Belei, Dr. R. Dobo și L. Bercian.

#### Inchiderea adunării.

Ne mai fiind alte obiecte la ordinea zilei, dl președinte mulțumește celor prezenți pentru participare și sprințul dat acestui despărțiment, și declară adunarea generală de închisă.

#### Călușerii.

Ieșind din biserică și pornind spre școală, înaintea acesteia am avut fericirea de a asista și a ne delecta la jocul călușerilor. Flăcăi vorbici, tot unul ca unul, au jucat acest joc cu multă dibăcie și acuratețe, încât își era mai mare dragul să privești la ei.

#### Prânzul comun.

La 2 ore p. m. a avut loc în sala școalei prânzul comun, la care s-au întrunit oaspeții într-un număr destul de frumos.

Primul toast a fost ridicat de către dl președinte pentru comitetul central al »Asociației». Al doilea de către dl preot Ioan Botean, pentru comitetul central; al treilea de către dl L. Bercianu, pentru comuna Vaidi. Dl Dr. Silviu Moldovan a toastat pentru președinte și pentru preoțime, etc. Sirul toastelor a fost încheiat de dl inv. din Cugir J. Munteanu, care a făcut astăzi un bilanț foarte hazil din toatele ce s-au ținut.

La masă au servit mai multe tăciuiri drăgușe, ceea-ce a făcut o bună impresiune asupra oaspeților.

In decursul prânzului s-au cântat și mai multe română și poesii populare. Cu deosebire a plăcut foarte mult publicului o romană cântată de dl Nicolae Todea.

#### Petrecere populară.

Indată după acestea, căruși am avut fericirea de a primi la jocul călușerilor și alte multe jocuri tărănești, la care au luat parte foarte mulți bărbați și flăcăi, neveste și fete, care au jucat până ce a însurat.

In decursul cătă a ținut aceste jocuri, oaspeții au făcut mai multe vizite pe la fruntașii comunei.

#### Reprezentarea.

Seara la orele 6<sup>1/2</sup> a avut loc reprezentarea teatrală-declamatorică.

Primul punct din program a fost »Cuvânt

de deschidere«, rostit de către dl preot gr. cat. Iosif Popovici.

2. Dialogul »Tata și fiul«, a fost predat din partea a doi băieți de școală, instruiți de dl inv. Voina. O surprindere foarte plăcută pentru public, căci băieții s-au achitat de rolurile lor spre deplină mulțumire a celor de față.

3. Declamația »La Oglindă« de G. Coșbuc, a fost predată de simpatica și drăgușa d-șoară Aurelia Tilicea cu mult simț și pricepere. Vocea-i sonoră și dulce, cu care a declamat, a atrăs atenția întreg publicului asupra sa, care drept răspplată, a aclamat-o și aplaudat-o frenetic.

4. Mult hăz a stârnit între ascultători și Emanuel Maglaș, osând fiind la 2 luni închisoare, pentru un articol scris în »Tribuna Poporului«.

5. »Cârlanii«, vodevil într'un act de C. Negrucci, a fost predat de d-șoarele Aurelia Tilicea și Maria Gelinărean, și de dnii Ilie Hociotă, N. Voina și Adam Basaraba. Rolurile au fost bine împărțite între diletanți, și fiecare s-a achitat pe deplin de sarcina ce a luat-o asupra sa. Acest punct a fost cel mai reușit.

Totodată trebuie să amintim la acest loc, că d-șoara Aurelia Tilicea drept cortină, a dat un covor al seu, foarte frumos și cu gust lucrat de d-sa.

#### Dansul.

După acestea a urmat dansul, care s'a inceput cu o horă mândră și frumoasă. După aceea a urmat o »Sârbă« etc., până ce nc-am trezit că a trecut de miezul nopții, când apoi unii au pornit spre casă, ear' cei rămași au mai continuat cu petrecerea până aproape în ziori de zi.

Cei ce am luat parte la adunarea aceasta și la petrecerea dată, nu putem decât să aducem laudă d-nilor arangiatori, cari n'au crățit timp și trudă, numai pentru că s'e poată face total, ceea-ce le-a stat în putință, pentru reușita căt mai bună a adunării.

Si li-a și succes, că pesto tot luat adunarea aceasta a reușit mai bine ca cea dela Cugir.

#### Rap.

## PACEA LUMII

#### Răsboiul dintre Anglia și Transvaal.

Ne aflăm căruși în fața unui răsboiu crâncen. Puternica Anglie, lacomă ca să se facă stăpână peste mai multe mări și țări, a căutat nod în papură la locuitorii din Sudul Africei, numai ca aceia să fie siliți să da ansa la isbucnirea răsboiului, cu toate că ei intră căt li-a fost cu putință, l'au ocolit.

Dar' așa e. Omul din ce are ardoi tot mai mult să aibă, și dacă acesta vine numai așa din senin, atunci el sare asupra celui mai mic și mai slab, și-i ia cu puterea.

Astfel a făcut și Anglia acum, nu mult dela conferența de pace dela Haaga.

Cestalte state europene, toate priuvesc cu ochi rei la Anglia din această cauză, și n'ar strica, dacă la o înțelere comună, i-ar pune frâu lăcomiei atât de nesațioase și de nedrepte.

Eată știrile mai noi ce ne sosesc despre acest răsboiu:

Burii au impresurat orașul Mafeking, ceea-ce a produs o deprimare generală printre Englezii. Orașul Kimberley deasemenea a impresurat, ear' pe Newcastle l'au și ocupat deja Burii.

## STIRI POLITICE

#### Speranța Cehilor.

Cehii din Austria au mare speranță, că căt mai îngăbă li-se vor acorda drepturile ce li-se cuvin.

Speranța aceasta li-se naște dintr'un interview, ce zic ei că a avut un fruntaș al lor cu Imperatul, care s'ar fi exprimat astfel:

»Sunt cu bune intenții față de poporul ceh și îi voi pune la disposiție toate mijloacele necesare pentru dezvoltarea sa.«

#### Regele Greciei în Berlin.

In 15 Oct. n. Regele George al Greciei a sosit în Berlin, însoțit de principale Nicolae. La gară a fost întâmpinat în numele împăratului Wilhelm, de adjutanțul Pritzelwitz.

## NOUTĂȚI

**Micul principe Carol al României** se află de câteva zile greu bolnav. Starea lui e îngrijitoare. Regina Angliei a cerut, ca în fiecare zi să i se trimite stiri telegrafice despre starea principelui.

**A doua Reuniune română de înformare din Orăștie** își va începe activitatea Vineri în 20 Oct. n. a. c.

**Eliberat.** Vineri în 13 Oct. n. a fost eliberat din temnița de stat din Seghedin, dl Emanuel Maglaș, osând fiind la 2 luni închisoare, pentru un articol scris în »Tribuna Poporului«.

**Alegeri congresuale.** Conform circularului emis de Consistorul archiepiscopal gr.-or., alegerile de deputați congresuali pe un nou perioadă de 3 ani, se vor ține, cele pentru deputați din cler în 28 Oct. st. v., ear' cele pentru deputați în afacerea fondului lui Iancu.

**DI TIT L. Albini** a fost provocat ca pe 4 Nov. n. a. c. să se înfațozeze la tribunalul din Alba-Iulia, căci atunci i-se va pertracta procesul în afacerea fondului lui Iancu.

**Spargere împreună cu furt.** Sâmbătă trecută, pe la orele 8 seara, un individ necunoscut, sfârmând droturile dela o fereastră a măcelăriei lui N. Opincariu din Orăștie, s'a furat închisoare, și a furat 100 fl. pe care i-a aflat în sacruș mesei. La casul că ar da cineva peste el, pentru apărare și-a pus la îndemâna un cuțit și o bardă. De mirat e că acel hoț s'a putut fură închisoare, fiind acea măcelărie într-o stradă foarte umblată, și fiind încă așa de timpuriu, că lumea circula pe străzi.

**Părintele Lucaciu la Roma.** O foaie italiană spune, că părintele Lucaciu, unul dintre martirii causei române, se află de căteva săptămâni la Roma, unde s'a dus pentru că s'e facă dreptate față de prizoniere care trebuie să indure din partea episcopului său, și sfîrșește zicind, că speră să i se face.

**Anton Bacalbașa,** directorul ziarului »Dreptatea« din București, precum și directorul ziarului umoristic »Moș Teacă«, a înscăpat din viață.

**Stefan Velescu,** subdirectorul Teatrului-Național din București, artist dramatic, scriitor și profesor la Conservator, a răposat Vineri în 14 Oct. n., în etate de 61 ani.

**Foc.** Luni în 16 Oct. n. din negrija unor copii lăsați singuri acasă, a isbucnit un foc în casa locuitorului Iană Bogdan din Păucinesti, dela care s'a aprins și sura vecinului Dumitru Bogdan, arzând cu desăvârsire. Punga și marea, deoarece a ars și o mare parte a recoltei.

**Scărițarea competenței de timbre.** Állami Tiszviselők Közlönye aduce știrea, că în ministerul de finanțe a ajuns în desbatere chestia competenței de timbre pentru publicarea inseratelor. Deocamdată aceea nu va scădea cu totul, dar' se va face o scărițare oare-care, și încă în timpul cel mai scurt.

**Bucuria nebunului** a cuprins acum și pe bieții nostri compatrioți. Si eată anume din ce cauză: fiindcă viitorul congres al orientașilor nu se va ține anul viitor la București, cum au dorit delegații, ci la Hamburg. Acum nu și mai încap în piele de bucurie și zic că România la Roma au dat peste un fiasco. Azi-mâne ne putem aştepta, că sovinistii maghiari vor face de minciună chiar și pe foile italiene, cari au descris sărbarea din jurul depunerii coroanei la colonna lui Traian.

**Un notar brutal.** Intr'un birt din Oradea-mare, iși petreceea la o masă un muncitor cu numele Rác Pál, cîntând fel și fel de piese. Notarul comun, care sedea la altă masă, nu-i convenia de loc că vedea pe biețul muncitor în așa vîză bună, și deci i-a zis că să mai și tacă. Muncitorul însă neavând nimic cu el nu l'a ascultat. Din acest motiv notarul s'a mânat foc și ducându-se la el a început a-l pălmui. Biețul muncitor se rugă de iertare spunându-i că și așa și boala, să nu-l mai bată deci, dar' notarul nu înceta cu pălmuirea, până ce nu s'a ostenit. După aceea a poruncit biețului cu care sedea la masă, ca să-l bată și el, zicindu-i: »Dă, până ce-i creapă pielea!« Așa că atâtă l'au băut pe biețul muncitor, că acela în cele din urmă a căzut la pămînt. După aceea l'au aruncat afară și legându-l de o trăsură, au dat bicuțăilor, tîrindu-l astfel mai mult timp, până ce i-a dat săngele. Judecătoria înștiințată despre aceasta, l'a pedepsit cu 30

zile închisoare și 15 fl. pedeapsă în bani. Punțin pentru un astfel de om fără inimă!

**Nenorocirea unui jurnalist.** Din Balaton-Almádi se scriu următoarele: In Vila unui profesor deacolo a isbucnit zilele trecute un foc groaznic. După ce întrără înăuntru s'ar aflat un copil. Jurnalistul Teodor Kompolthy auzind despre aceasta, a intrat înăuntru și a început să căuta după copil, dar' nu l'aflat. În momentul când a dat să ieșă afară, coperișul casei s'a ruinat, îngropând pe biețul jurnalist sub bârnele lui.

**Cu o sută de ani pe scenă.** Intr'o foaie italiană din Verona cetim sub acest titlu următoarele: »Peste căteva zile se va da în teatrul Manzoni de aici o reprezentație în beneficiul artistului Papadopoli. El singur va da dimpreună cu fata sa, care e de 70 de ani, o piesă comică. Este un cas foarte rar să fie pe scenă a unui artist de 100 ani. La acestea foaia »Post« din Berlin scrie: Casul acesta la toată întâmplarea este foarte rar și se pare că locuitorii din Verona nici nu-l vor vedea nici-odată, fiindcă Antonio Papadopoli, care este unul dintre cei mai buni artiști, după cum stiu și asigură, acum 2-3 ani încă n'a fost de 80 ani. Asadar n'a putut ca în acest timp să fie deodată de 100 ani. În astfel de împregătiri, este apoi întrebarea, că fata lui în adevăr e de 70 de ani?«

**A treia expoziție de poame, struguri și derivele lor arangiate de Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului.**

**I. Programul**

expoziției, ce se va ține din 22 până în 29 Octombrie st. n. 1899 inclusiv în orașul Sibiul.

1. In scopul de a înainta pomârțul și viieritul »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« va aranja în cursul celor opt zile amintite, în

7. Exponenții sunt îndatorați să se îngrijă însuși de transportul obiectelor de expus.

8. Dacă poamele, ce sără trimite spre vânzare trebuie expuse cel puțin 20 exemplare nealese.

9. Se vor distribui drept premii diplome de recunoștință și se vor împărți de astădată 38 premii în sumă de 170 coroane.

## II. Premiarea.

1. În scopul premiării s'a constituit un juriu anume.

*Juriul se va întâlni Marți, în 24 Octombrie n., la orele 10 a. m. în sala expoziției și va stabili lista premiaților, care va fi expusă la pri-vire publică până la încheierea expoziției.*

Membrii absenți se vor înlocui în ajunul lucrării, prin suplenți aleși din partea celor prezenti.

2. Nu este iertat a funcționa ca juror, când vorba e de obiectele proprii sau de ale rudeniilor mai deaproape.

3. Juriul ia în primire lista generală a obiectelor expuse, le examinează pe rând și apoi se consultă asupra premiării, având comitetul arangiator îndatorirea să îngrijească, ca publicul și exponentii să nu înfurească cătușii mai puțin asupra hotărîrilor de luat.

4. În sedință, ce urmează examinarea obiectelor expuse, membrii juriului se consultă din nou și se pronunță, dovedind pe scurt îndreptățirea propunerilor și apoi hotărind prin majoritate absolută de voturi.

Presidentul juriului votează întotdeauna. La casă de voturi egale hotărăște soartea.

Asupra fiecărei premiări se votează deschisit.

5. Exponenții de premiat se petrec în lista premiaților, care odată stabilită, se subscrive de president și secretar, cum și de alți doi membri ai juriului.

6. Împărțirea premiilor se face în mod sărbătoresc *Duminică, în 29 Octombrie st. n., la 11 ore a. m.*, înainte de mai întâi o vorbire în prezența juriului și comitetului arangiator, a exponentilor și publicului întrunit.

Exponenții premiați adeveresc primirea banilor prin subscrierea numelui în rubrica: Adeveresc primirea în regulă a premiului.

7. Secretarul juriului e îndatorat a compune un raport special asupra expoziției și premiilor. Raportul subscris de presidentul și secretarul juriului se păstrează în archiva Reuniunii și se publică prin ziare.

## III. Dispozițiile de premiare.

### A. In general.

1. Scopul expoziției este mai ales a urmări și a încuraja adeverata propășire în ale pomăritului și viieritului. Drept aceea, în privire se va lăua nu atât intenția vădită de a străluci cu poame și struguri în exemplare de pară, ci mai cu seamă rentabilitatea și valoarea economică, nobletea fructelor expuse, deasemenea hănicia și priceperea dovedită, meritele câștigate pe tărîmul pomăritului și viieritului resp. în cutare ram înrudit.

2. Deci fructele, care intrunesc condiții economice aveau prioritate, se vor privi ca fiind mai pe sus de cele altcum chipeșe și uriașe, însă puțin căutele, netrainice sau patimind de alte scăderi.

Chiar și în totală lipsă, de altele mai bune, nu este iertat a premia fructe de soi prost, vermoase, murdare, necoapte, strivite ori altcum vătămate, precum nici beuturi molipsite de boale.

Deasemenea nu se vor premia decât unele, întocmiri și modele plăsmuite sau inventate de exponenti.

3. Dacă cutare grupă nu cuprinde întotdeauna obiecte vrednice de premiat, premiile ce ar prisosi, se pot destina pentru o altă grupă, firește mai bogată. Premiile, care din una sau altă cauză nu s-ar fi împărtit, se înapoiază Reuniunii.

Premiile se pot spori cerând trebuință, prin reducere.

4. Acei care au prăsit și cultivat însuși pomii și resp. vitile, din care provin fructele sau derivatele expuse, vor avea întăietatea față de acei care au expus din prăsila altora.

De altcum colecțiile bogate în fructe alese, deși provenind din toate sau aproape toate soiurile proprii cutării comune, se consideră drept merit osebit.

5. Același exponent nu poate dovedi în aceeași grupă decât un singur premiu.

Față de cel premiat în cutare grupă, concurenții din altă grupă au întăietatea, presupunând că obiectele lor ar fi deopotrivă.

### B. In special.

#### I. Poame.

1. Ca vrednice de premiat se consideră mai ales poamele îndeplin desvoltate, fragede și sănătoase, foarte trainice, culese și păstrate cu deosebită îngrijire, bogate în must aromatic, fătoase și având mare trecere la noi și aiurea.

2. Dela premiare se vor exclude poamele culese în pâră, vermoase, mult puțin putrede, noduroase, bătute sau altcum vătămate, deasemenea poamele de soi re-cunoscut ca prost, cum și cele pădurește.

#### II. Struguri.

1. Întăietate se cuvine strugurilor mari, grei, bine încheiați, trainici, îndeplin copți, foarte dulci și aromati, provenind din vițe vestite ca rodnice și puțin expuse la neajunsuri.

2. Dela premiare se vor exclude struguri acri, atinși de mucugai sau înzestrăți cu boabe (boane) relativ mitite și deșirate.

*În ședința comitetului central al "Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului", înăuntru la Sibiu, în 25 Septembrie n. 1899.*

*Demetru Comșa, V. Tordășianu, president. secretar.*

\* \* \*

In legătură cu acestea mai amintim, că tot în aceste zile, se va ține și a 10-a expoziție de vite.

Se vor împărți de astădată între expo-nenții care vor avea cele mai frumoase vite 400 coroane.

## Invățături și adevăruri.

După ce a făcut D-zeu lumea și a spus tuturor ființelor că ce au de făcut în lume, mai în urmă au venit înaintea lui patru fete tinere și frumoase, cerând dela D-zeu să le spună, care din ele e mai bună și care trebuia să fie în locul întâi în casa fiecăruia om. Aceste patru fete se chiamau: Avuția, Desfătarea, Sănătatea și Virtutea (fapte bune). Ele se tot certau între sine, că oare care e mai mare și mai bună.

— Ce poate face omul fără mine? zicea lelea Avuție. — Fără mine viața ar fi tristă și amară, vorbi leiloșara Desfătarea. — Ce sunteți voi bune fără mine, le întrebă Sănătatea. — Surorilor, le zise Virtutea, ce folosește omul, dacă va fi avut, sănătos și se va tăvăli în desfătări, căci lipsindu-i Virtutea, adeca faptele bune, va fi batjocorit și urit de toată lumea.

Să lăsăm deci să ne judece Tatăl nostru și să ne spună care ce loc avem să cuprindem. Atunci D-zeu le zise: — Omul fără de fapte bune e mort, de aceea locul cel dintâi îl va cuprinde Virtutea, locul al doilea Sănătatea, al treilea Desfătarea și al patrulea Avuția.

Redactor responsabil: Petru P. Barbu

## TIPOGRAFIA din Hateg

abia de 1 (un) an arangiată, din cause neprevăzute, se vinde din mâna liberă.

Această tipografie e prevăzută cu tot soiul de litere moderne, toate nouă, o mașină pentru tipar și un boston.

Doritorii să se adreseze la Administrația acestei foi.

(605) 1—1

100—300 fl.

lunar poate să câștige, sigur și onest, fiecare persoană, de ori-ce poziție, locuească aceea ori-unde, fără de nici un risic și capital, prin vinderea de hărții de stat și losuri permise prin lege.

Ofertele să se adreseze la: Annoncen-Expedition, Julius Singer, Budapest IV Rostély utca 3, sub titlul „Leichter-Verdienst“.

(599) 3—6

## Reuma-Geist

se numește

un fel de medicament, care la expoziția higienică fină la anul 1895 în Cairo și la 1896 în Londra, a fost distins cu medalie de onoare și cu medalie de aur. Această medicamentă a fost aprobată de cei mai distinși medici și se întrebunează în cele mai mari spitale. El are o influență repede asupra ori-cărei părți a corpului, și anume contra reumatismului, nervosității, podagrei, șias și asthma.

Influența lui în unele cazuri este așa de extraordinară, că și la boale mai învechite, dacă se întrebunează și numai odată, înceată ori-ce durere.

*Durerea de dinți și de cap înceată în 5 minute!*

Prețul unei sticle, cu îndrumările de lipsă, este 1 coroană, calitate mai

tare 2 coroane 40 fileri.

Deposit principal în Budapesta, la farmacia d-lui Iosif Török, Király-utca 12, și la dl Dr. A. Egger, Váczikörút 17, precum și în toate celealte farmacii din capitală și provincie, și la producătorul

**WIDDER GYULA**

farmacist,

**Sátoralja-Ujhely.**

Comandă din provincie se efectuează (603) cu acuratețea. 1—10 Deposit în Orăștie la dl Josef Graffius, în Sibiu la I. C. Molnár, Heinrich Gottlieb și E. Rumler, în Szász-Scbes la Ludwig Binder și W. Lederbilger.

városi ügyvéd által képviselt »Ardeleana« pénzintézet javára Bógya Nicolae és társai magurai lakos ellen 48 frt s jár. erejéig 1999. évi július hó 22-én fogantositott kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 310 frt becsült következő ingóságok u. m.: tehenek, őkör, borjuk és szekér nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbiróság 1898. évi V. I. 311/4 számú végzése folytán 48 frt tökekövetelés ennek 1896. évi augusztus hó 10. napjától járó 6% kamatai váltó dij és eddig összesen 34 frt 27 kr. birólag már megállapított költségek erejéig Magurán adósok lakásán leendő eszközösére 1899. évi október hó 31. napjának délelőtti 9 órája határidől kitüzetik és ahoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülvíglahtatták s azokra kiegészítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászvároson, 1899. október hó 14. napján.

**Rácz Árpád,**

not. circual în Bozes

(u. p. Algyógy).

## Concurs.

Postul de adjunct notarial, împreunat cu salar lunar de 15 fl. v. a. și costul, se poate ocupa la subscrisul fără amânare.

**Candin Cristea,**

(600) 2—2

## Deschidere de ospătărie.

Subscrisul am onoarea a aduce la cunoștința onoratului public, că cu 1 Octombrie n. a. c. am preluat ospătăria d-lui Ferdinand Zentner din Orăștie, str. Berăriei nr. 3, așa numită la »Strugure.«

Pe lângă beuturile cele mai bune, precum: vin curat, bere în sticle și rachiuri de calitatea cea mai bună, servesc on. public și cu mâncări la dejun și cină, pe lângă cele mai moderate prețuri.

Afara de aceasta se mai află în localul sus amintit și trafică de tutun și timbre.

Rugându-mă pentru că mai deasă clientela, semnez

cu deosebită stimă

**Johann Wolf,  
ospătar.**

Cel mai frumos și mai bine aranjat hotel din Orăștie, este „HOTEL CENTRAL“

Hotelul constă din 15 odăi, sală de prânzit, cafenea elegantă, dimpreună cu mai multe încăperi, care sunt aranjate corăspunzător timpului modern.

**Aci se intrunesc toți Românii din loc și provincie.**

Prețuri moderate! Mâncări și beuturi excelente! Prețuri moderate!

**Johana Melitska,**

(606) hotelier.

1—3